

posés aux brahmanes. Ce sont de grands disputeurs qui argumentent sur tout et qui se moquent des brahmanes, en les appelant des fanfarons et des insensés, parce qu'ils s'occupent de physique et d'astronomie.

Ceci vient à l'appui de l'opinion de plusieurs savants, qui croient que les *Pramnæ* étaient des bouddhistes.

SLOKA 180.

Dârva et Abhisâra étaient sans doute des provinces limitrophes du Kaçmîr, et devaient être situées au sud de ce pays, puisque le froid y était moins sévère que dans le Kaçmîr même. Elles sont communément jointes ensemble, comme dans le passage du Mahabharat, cité par M. Lassen (*Pentop.*, pag. 18) :

दार्वाभिसारा दारदाः पुण्ड्राश्चैव सहस्रशः ॥

Des milliers de Dârvâbhisarâs, de Dâradas et de Pundras.

Dans mon esquisse géographique de l'ancien empire de Kaçmîr, je reviendrai sur les deux pays dont il est ici question.

SLOKA 192.

वर्षषष्टिं सषण्मासैः षट्त्रिंशैर्विवर्जितां ।

Littéralement : « Soixante ans, avec déduction de six ans et six mois » (ou cinquante-trois ans et six mois). Cette manière d'énoncer un nombre peut être amenée par le mètre du vers, mais Hérodote l'emploie aussi en prose. Il dit, par exemple : Ἀρξάντες τῆς ἀνω Ἀλυος ποταμῆς Ἀσιῆς ἐπ' ἔτεα τριήκοντα καὶ ἑκάλιον δυνῶν δέοντα. « Ils (les Mèdes) régnèrent « sur l'Asie, située au delà du fleuve Halys, depuis cent trente moins « deux ans » (c'est-à-dire cent vingt-huit ans).

SLOKA 194.

वटेश्वरः

Vatêçvara, seigneur du figuier indien, arbre consacré à Çiva, qui est souvent représenté assis dessous. C'est aussi la demeure commune des Sanyasis ou des Yôguis.